



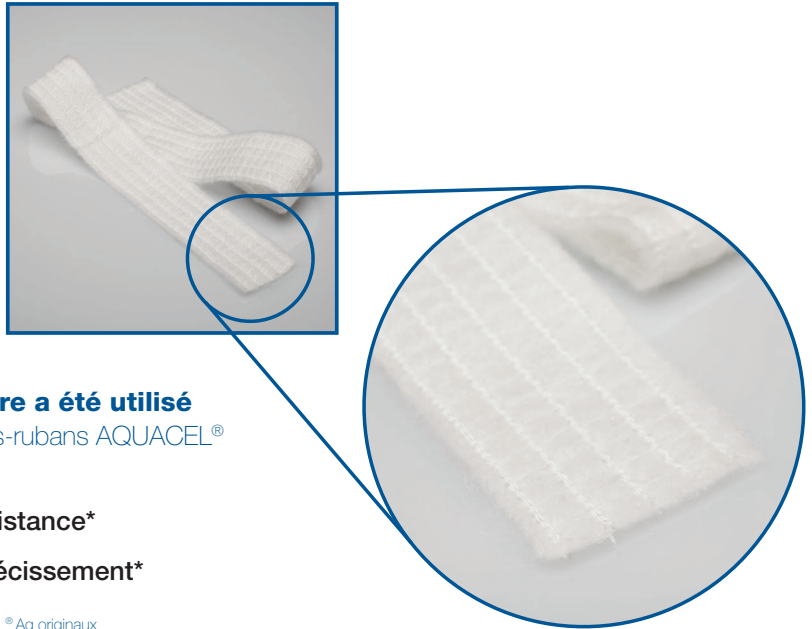
Nous vous présentons la FORCE



Maintenant encore plus robustes
Les pansements AQUACEL® et
AQUACEL® Ag avec fibres de renfort

Nous vous présentons la FORCE

Les pansements AQUACEL® et AQUACEL®Ag avec fibres de renfort offrent tous les avantages des pansements-rubans AQUACEL® et AQUACEL® Ag originaux, **et encore plus de robustesse**¹



Le procédé de liage par couture a été utilisé afin de renforcer les pansements-rubans AQUACEL® et AQUACEL® Ag originaux¹

- Au-delà de **20 fois plus de résistance***
- Plus de **1,3 fois moins de rétrécissement***

*comparativement aux pansements AQUACEL® et AQUACEL® Ag originaux



Les avantages de la FORCE



Tous les avantages des pansements AQUACEL® :

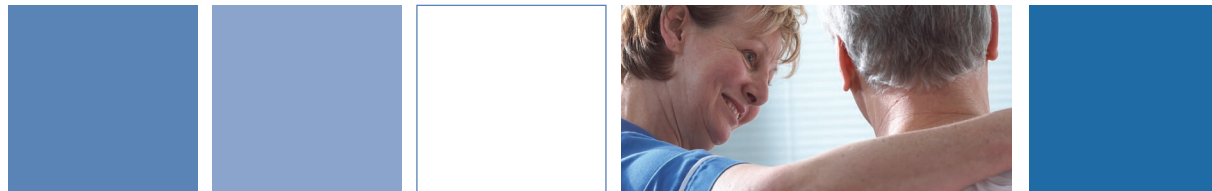
- Favorisent la cicatrisation de la plaie en la maintenant dans un milieu humide²
- Protègent la peau environnante²
- Contribuent à réduire la douleur lorsque le pansement est en place et lorsqu'on le retire³⁻⁶

Tous les avantages des pansements AQUACEL® Ag :

- Exercent une action antimicrobienne rapide⁷ et soutenue⁸ contre *P. aeruginosa* et *S. aureus*, in vitro

Et les avantages additionnels suivants ¹:

- Plus grande robustesse pour empêcher les déchirures
- Moins de rétrécissement



La technologie à l'origine du succès

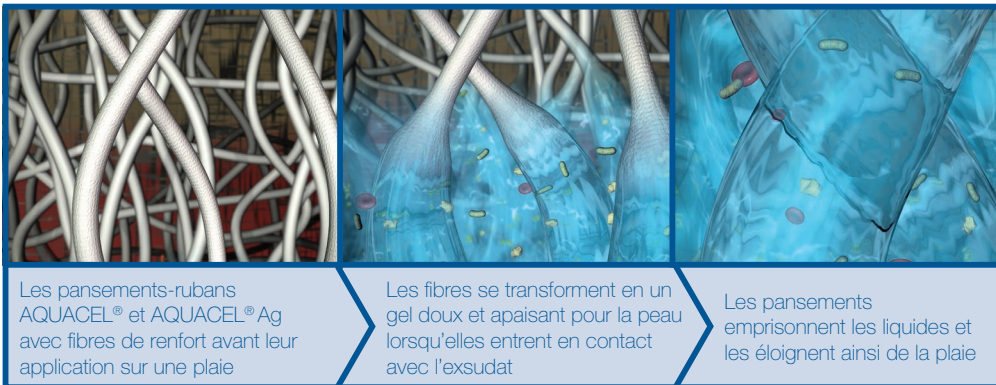
Les pansements AQUACEL® et AQUACEL® Ag avec fibres de renfort sont fabriqués avec la **technologie Hydrofiber® unique de ConvaTec**, qui permet la gélification des fibres lorsqu'elles entrent en contact avec l'exsudat de la plaie.

Cette propriété de gélification permet aux pansements AQUACEL® et AQUACEL® Ag avec fibres de renfort de :

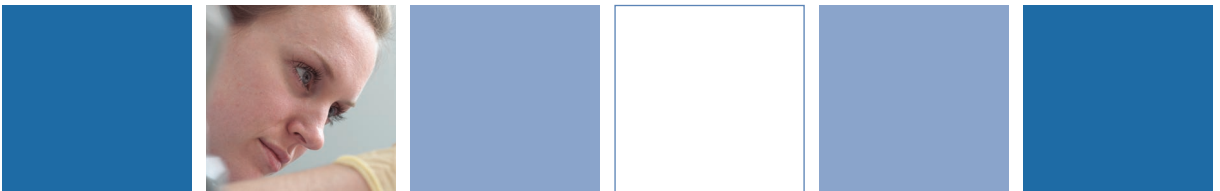
- **Emprisonner l'exsudat et les micro-organismes** que contient l'exsudat⁹
- **Épouser** le lit de la plaie¹⁰
- **Réagir adéquatement**
 - absorbe le liquide de la plaie et forme un gel doux
 - le pansement avec argent libère des ions d'argent de façon contrôlée à mesure que l'exsudat est absorbé*^{7,11}



Hydrofiber®
ConvaTec Technology



interprétation de l'artiste



*La quantité d'argent libéré est contrôlée par la quantité maximale d'argent pouvant être en solution.

Quelques-unes des nombreuses applications potentielles

La **robustesse accrue** des pansements AQUACEL® et AQUACEL® Ag avec fibres de renfort en fait un partenaire idéal dans le traitement des :*

- Abscès excisés
 - **Environ 61 % des abcès** sont infectés par le **SARM**¹²
- Kystes pilonidaux excisés, tunnels et tissus sous-jacents atteints
- Plaies cavitaires
 - **Absorbe l'exsudat et ses composants nuisibles**⁹

D'autres applications possibles :

- Sinus
- Le long des points de suture (après intervention)
- Doigts et orteils des enfants (brûlures, écorchures)
- Sites d'insertion des broches orthopédiques
- Sites d'insertion des sondes (sondes gastriques, gastronomie percutanée endoscopique)
- Dégantage des doigts ou des orteils
- Site des circoncisions

*Voir la notice du produit.



Information pour commander

Pansement AQUACEL® avec fibres de renfort		Pansement AQUACEL® Ag avec fibres de renfort	
Code de produit	Taille et quantité par boîte	Code de produit	Taille et quantité par boîte
403770	2 cm x 45 cm (0,75 po x 18 po), 5 pansements/boîte	403771	2 cm x 45 cm (0,75 po x 18 po), 5 pansements/boîte

Les pansements AQUACEL® et AQUACEL® Ag avec fibres de renfort – c'est toujours AQUACEL®, mais renforcé!

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec le Centre des relations avec la clientèle de ConvaTec au 1-800-465-6302, du lundi au vendredi, de 8 h à 19 h (HNE) ou visitez notre site Web à www.convatec.ca



Références :

1. AQUACEL® et AQUACEL® Ag avec fibres de renfort, WHRI 3178 TA 155, Données de ConvaTec, 31 octobre 2008.
2. Robinson B.J. The use of a hydrofibre dressing in wound management. *J Wound Care* 2000;**9**(1):32-34.
3. Armstrong SH, Brown DA, Hill E et Ruckley CV. A randomized trial of a new Hydrofibre dressing, AQUACEL, and an alginate in the treatment of exuding leg ulcers. Présenté à la 5th European Conference European Conference on Advances in Wound Management; Harrogate, R.-U., novembre 1995.
4. Barnea Y, Amir A, Leshem D et al. Clinical comparative study of Aquacel and paraffin gauze dressing for split-skin donor site treatment. *Ann Plast Surg* août 2004; **53**(2):132-136.
5. Caruso DM, Foster KN, Blome-Eberwein SA et al. Randomized clinical study of Hydrofibre dressing with silver or silver sulfadiazine in the management of partial-thickness burns. *J Burn Care Res* 2006; **27**(3):298-309.
6. Kogan L, Moldavsky M, Szvalb S, Govrin-Yehudain J. Comparative study of Aquacel and Silverrol treatment in burns. *Ann Burns Fire Disasters* 2004; **17**(4):201-207.
7. Jones SA, Bowler PG, Walker M, Parsons D. Controlling wound bioburden with a novel silver-containing Hydrofibre dressing. *Wound Rep Reg*. 2004;**12**:288-294.
8. Parsons D, Bowler PG, Myles V, Jones S. Silver antimicrobial dressings in wound management: a comparison of antibacterial, physical and chemical characteristics. *Wounds* 2005;**17**(8):222-232.
9. Bowler PG, Jones SA, Davies BJ et Coyle E. Infection control properties of some wound dressings. *J wound care* 1999;**8**:499-502.
10. Hoekstra MJ, Hermans MH, Richters CD et RP Dutrieux. A histological comparison of acute inflammatory responses with a hydrofibre or tulle gauze dressing. *J Wound Care* 2002;**11**(3):113-117.
11. Bowler P. Progression toward healing: wound infection and the role of an advanced silver-containing Hydrofibre dressing. *Ostomy Wound Manage* 2003;**49**:2-5.
12. Moran GJ, Krisnadassan A, Gorwitz RJ et al. Methicillin-resistant *S. aureus* infections among patients in the emergency department. *N Engl J Med*. 2006; **355**:666-674.

Date de préparation : janvier 2009

AP-006487-MM/CA

VCode: V597

Hydrofibre, AQUACEL et AQUACEL Ag sont des marques déposées de ConvaTec Inc. © 2009 ConvaTec Inc.

Nous faisons le monde dans lequel nous vivons

